

Porównanie tłumaczeń Psalmów 38:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A moi wrogowie żywi,* są mocni,** I wielu takich, którzy mnie nienawidzą bez powodu.*** ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ żywi, חַיִּים (chajim): żyją G. Być może: bez powodu, חִנָּם (chinnam), pod. jak 4QpPs a : A moi wrogowie bez przyczyny są mocni (lub: liczni).

²⁾ Lub: liczni. A ci, którzy mnie nienawidzą bez przyczyny, są liczni 4QPs a.

³⁾ Przez oszukiwanie mnie 4QPs a.